

**Procès-verbal | Meeting Minutes**

**N° :** 2019-3  
**Type :** Ordinaire / Regular  ; Extraordinaire / Special:   
**Date :** 21 janvier 2019 / January 21<sup>st</sup>, 2019  
**Heure / Time :** 18 h 00 / 6:00pm  
**Endroit / Location:** Hôtel de ville / Town hall  
**Président / Chair:** François St-Amour, maire/Mayor  
**Préparé par / Prepared by:** Nicole Paquette, secrétaire administrative / Administrative secretary

<u>FRANÇAIS</u>	<u>ENGLISH</u>
<b><u>Présence des membres du Conseil</u></b>	<b><u>Council Members Attendance</u></b>
Oui / Yes	Non / No
<i>François St-Amour, maire</i> <input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <i>François St-Amour, Mayor</i>
<i>Marie-Noëlle Lanthier, conseillère quartier 1</i> <input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <i>Marie-Noëlle Lanthier, Councillor Ward 1</i>
<i>Alain Mainville, conseiller quartier 2</i> <input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <i>Alain Mainville, Councillor Ward 2</i>
<i>Danik Forgues, conseiller quartier 3</i> <input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <i>Danik Forgues, Councillor Ward 3</i>
<i>Francis Brière, conseiller quartier 4</i> <input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <i>Francis Brière, Councillor Ward 4</i>
<b><u>Présence des employés</u></b>	<b><u>Staff Attendance</u></b>
Greffière	Josée Brizard
Trésorière	Cécile Maisonneuve
Directeur de l'Urbanisme	Guylain Laflèche
	Clerk
	Treasurer
	Director of Planning
<i>Les documents à l'appui seront téléchargés sur notre site Web sous le procès-verbal de la réunion. Veuillez noter que certains documents ne sont disponibles qu'en une seule langue.</i>	<i>Supporting documents will be uploaded on our website under the minutes of the meeting. Please note that some documents are only available in one language.</i>
<b>1. Prière d'ouverture et ouverture de l'assemblée</b>	<b>1. Call to Order and Prayer</b>
Le maire François St. Amour a récité la prière d'ouverture.	Mayor Francois St. Amour, recited the opening prayer.
Résolution / Resolution n°	32 -2019
Proposée par / Moved by	Marie-Noëlle Lanthier
Appuyée par / Seconded by	Danik Forgues
<b>Qu'il soit résolu</b> que la présente assemblée soit ouverte.	<b>Be it resolved</b> that the present meeting be opened.
<b>Adoptée</b>	<b>Carried</b>
<b>2. Modifications et additions à l'ordre du jour</b>	<b>2. changes and Additions to the Agenda</b>
<b>12.4 Règlement 11-2019</b>	<b>12.4 By-Law 11-2019</b>
Pour dédier un pied de réserve des chemins Bourdeau et Mayer	To dedicate one foot reserve of Bourdeau and Mayer Roads
<b>3. Adoption de l'ordre du jour</b>	<b>3. Adoption of Agenda</b>
Résolution / Resolution n°	33 -2019
Proposée par / Moved by	Francis Brière

Appuyée par / Seconded by Alain Mainville

**Qu'il soit résolu** que l'ordre du jour soit accepté incluant les modifications apportées séance tenante, le cas échéant.

**Adoptée**

**Be it resolved** that the agenda be accepted, including the modifications made forthwith, as applicable.

**Carried**

#### 4. Déclaration(s) de conflit d'intérêt

Aucune

#### 4. Disclosure(s) of Conflict of Interest

None

#### 5. Adoption des procès-verbaux des réunions précédentes

**5.1** Procès-verbal de la réunion ordinaire datée le 17 décembre 2018

**5.2** Procès-verbal de la réunion ordinaire datée le 7 janvier 2019

**5.3** Procès-verbal de la réunion extraordinaire daté le 14 janvier 201

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

#### 5. Adoption of Minutes of Previous Meetings

**5.1** Minutes of the regular meeting dated December 17<sup>th</sup>, 2018

**5.2** Minutes of the regular meeting dated January 7<sup>th</sup>, 2019

**5.3** Minutes of the special meeting dated January 14<sup>th</sup>, 2019

34-2019  
Danik Forgues  
Alain Mainville

**Qu'il soit résolu** que les procès-verbaux des assemblées suivantes soit adopté tel que présenté :

- Procès-verbal de la réunion ordinaire datée le 17 décembre 2018
- Procès-verbal de la réunion ordinaire datée le 7 janvier 2019
- Procès-verbal de la réunion spécial datée le 14 janvier 2019

Tel que modifié pour inclure Alain Mainville présent le 17 décembre 2018.

**Adoptée**

**Be it resolved** that the minutes of the following meetings be adopted as presented:

- Minutes of the regular meeting dated December 17<sup>th</sup>, 2018
- Minutes of the regular meeting dated January 7<sup>th</sup>, 2019
- Minutes of the special meeting dated January 14<sup>th</sup>, 2019

As amended to include Alain Mainville in attendance on December 17, 2018.

**Carried**

#### 6. Adoption des recommandations des comités du conseil municipal

Aucune

#### 6. Adoption of the Recommendations of the Municipal Council Committees

None

#### 7. Réception des rapports mensuels des membres de l'administration

##### 7.1 Josée Brizard, Greffière

Mise à jour – Partenariat – Conseil scolaire

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

#### 7. Receiving of Monthly Reports from the Appointed Municipal Officials

##### 7.1 Josée Brizard, Clerk

Update – Partnership – School Board

35-2019  
Francis Brière  
Danik Forgues

**Qu'il soit résolu** que le Conseil approuve la mise à jour du partenariat entre le Conseil scolaire et la municipalité de La Nation.

**Adoptée**

### **7.2 Marc Legault, Travaux Publics**

Rapport TP-1-2019 – Demande pour concassage de roches

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu** que le Conseil accepte le rapport TP-1-2019 concernant la demande pour concassage de roches au 5689, rue Ste-Catherine St-Isidore.

**Adoptée**

### **7.3 Todd Bayly, Inspecteur en chef en bâtiment**

Rapports de permis de construction pour décembre 2018

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu** que le Conseil accepte les rapports de permis de construction le mois de décembre 2018 de M. Todd Bayly.

**Adoptée**

### **7.4 Doug Renaud, Directeur de l'eau et des eaux usées**

**7.4.1** Rapport WS-01-2019 – Nouvelle installation de traitement des eaux usées de Limoges

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu** que le Conseil approuve le rapport WS-01-2019 concernant les résultats de la demande 2018-02 et procède à la demande de proposition (RFP) aux entrepreneurs généraux énumérés dans le rapport.

**Adoptée**

**7.4.2** Rapport WS-02-2019 – Désignation des opérateurs de tous nos systèmes d'eau et d'eaux usées pour 2019

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu** que le Conseil approuve le rapport WS-02-2019 reconnaissant tous les opérateurs mentionnés comme opérateur en charge et opérateur responsable des systèmes d'eau et d'eaux usées.

**Adoptée**

**Be it resolved** that Council approves the update of the partnership between the School Board and municipality of The Nation.

**Carried**

### **7.2 Marc Legault, Public Works**

Report TP-1-2019 – Request for gravel crushing

36-2019  
Alain Mainville  
Marie-Noëlle Lanthier

**Be it resolved** that Council approves the Report TP-1-2019 concerning the request for gravel crushing at 5689 Ste-Catherine Street St-Isidore.

**Carried**

### **7.3 Todd Bayly, Chief Building Official**

Building permit reports for December 2018

37 -2019  
Francis Brière  
Alain Mainville

**Be it resolved** that Council accepts the building permit reports for December 2018 from Mr. Todd Bayly.

**Carried**

### **7.4 Doug Renaud, Director of Water and Wastewater**

**7.4.1** Report WS-01-2019 – New Limoges Wastewater Treatment Facility

38-2019  
Danik Forgues  
Francis Brière

**Be it resolved** that Council approves the WS-01-2019 Report concerning the request for 2018-02 results and proceeds with the request for proposal (RFP) to the general contractors listed in the report.

**Carried**

**7.4.2** Report WS-02-2019 – Designation for the Operators of all water and wastewater systems for 2019.

39-2019  
Alain Mainville  
Danik Forgues

**Be it resolved** that Council approves the WS-02-2019 Report recognizing all the operators mentioned as Operator in Charge and Overall Responsible Operator in charge for water and wastewater systems.

**Carried**

**7.5 Jeanne Leroux, Directrice générale, Bibliothèque**

Nouveau conseil d'administration de la Bibliothèque

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu** que le Conseil accepte la recommandation de la directrice générale pour le Conseil d'administration de la Bibliothèque pour le terme 2019 à 2022.

**Adoptée**

**7.6 Cécile Maisonneuve, Trésorière**

Rapport F-01-2019 – Annulation de facture Divers

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu** que le Conseil approuve le rapport F-01-2019 concernant l'annulation de facture Divers.

**Adoptée**

**7.7 Guylain Laflèche, Urbaniste**

Remboursement des dépôts de permis de construction – Permis # 2014-077

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu** que les permis de construction énumérés ci-dessous soient exemptés de la section 2 de la cédule B du règlement 85-2005 (Règlement de permis de construction) :

Permis #  
2014-077 – 1036 rue Calypso, Limoges, dépôt soit remboursé à 50%

**Adoptée**

**8. Avis de motions proposées**

Aucune

**9. Affaires découlant des réunions précédentes**

**9.1 Josée Brizard, Greffière**

Comités de La Nation

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu** que le Conseil accepte les nominations des conseillers aux comités de La Nation pour le terme de 2018-2022 tel qu'amendé dans le rapport AD-03-2019.

**7.5 Jeanne Leroux, Executive Director, Library**

New Library Board

40 -2019  
Francis Brière  
Marie-Noëlle Lanthier

**Be it resolved** that the Council accepts the General Director's recommendation for the Board of Directors of the Library for the term 2019 to 2022.

**Carried**

**7.6 Cécile Maisonneuve, Treasurer**

F-01-2019 Report – Cancellation of invoice Miscellaneous

41-2019  
Marie-Noëlle Lanthier  
Alain Mainville

**Be it resolved** that Council approves the F-01-2019 Report concerning the cancellation of invoice Miscellaneous.

**Carried**

**7.7 Guylain Laflèche, Planner**

Building permit deposit reimbursement – Permit # 2014-077

42 -2019  
Francis Brière  
Danik Forgues

**Be it resolved** that the building permits shown under be exempted of section 2 of Schedule B of By-law 85-2005 (Building permit By-law):

Permits #  
2014-077 1036 Calypso Street, Limoges, deposit be reimbursed at 50%

**Carried**

**8. Notice of Proposed Motions**

None

**9. Unfinished Business from Previous Meetings**

**9.1 Josée Brizard, Clerk**

The Nation Committee

43-2019  
Alain Mainville  
Danik Forgues

**Be it resolved** that Council accepts the appointments of councillors to The Nation committees for the 2018-2022 term as amended in AD-03-2019 Report.

<b>Adoptée</b>	<b>Carried</b>
<p><b>10. Délégations</b></p> <p><b>10.1</b> Juliette Forgues – Record du monde Guinness – Batteuses .... Battre cancer</p> <p><i>Reporté au 4 février 2019 - #9 Affaires découlant des réunions précédentes</i></p> <p><b>11. Demandes au comité de division de terrains de Prescott-Russell</b></p> <p><b>11.1 B-66-2018</b> Partie du lot 6, Concession 14 Ancien canton de Plantagenet Sud</p> <p style="text-align: right;">Résolution / Resolution n° Proposée par / Moved by Appuyée par / Seconded by</p> <p><b>Qu'il soit résolu</b> que la demande de morcellement de terrain, filière B-66-2018, concernant la propriété localisée sur une partie du lot 6, concession 14 de l'ancien canton de Plantagenet Sud et portant le numéro civique 4190 chemin de concession 14 soit approuvée, sujet à la condition suivante;</p> <p>1 Que le demandeur paie à la municipalité, la somme de 900.00\$ aux fins de parc.</p>	<p><b>10. Delegations</b></p> <p><b>10.1</b> Juliette Forgues – Guinness World Record – Threshing Machines ... Trash Cancer</p> <p><i>Postponed to February 4, 2019 - # 9 Unfinished Business from Previous Meetings</i></p> <p><b>11. Applications for Prescott-Russell Land Division Committee</b></p> <p><b>11.1 B-66-2018</b> Part of Lot 6, Concession 14 Former Township of Plantagenet South</p> <p style="text-align: right;">44-2019 Marie-Noëlle Lanthier Alain Mainville</p> <p><b>Be it resolved</b> that the land severance application, file B-66-2018, concerning the property located on Part of Lot 6 Concession 14 of the former Township of South Plantagenet and bearing civic number 4190 Concession Rd. 14 be approved, subject to the following condition;</p> <p>1 That the applicant be required to pay the municipality, the sum of \$900.00 in lieu of parkland dedication.</p>
<p style="text-align: right;"><b>Adoptée</b></p> <p><b>11.2 B-67-68-2018</b> Partie du lot 7, Concession 13 Ancien canton de Plantagenet Sud</p> <p style="text-align: right;">Résolution / Resolution n° Proposée par / Moved by Appuyée par / Seconded by</p> <p><b>Qu'il soit résolu</b> que les demandes de morcellement de terrain, filières B-67-2018 &amp; B-68-2018, concernant les propriétés localisées sur une partie du lot 7, concession 13 de l'ancien canton de Plantagenet Sud soient approuvées.</p>	<p style="text-align: right;"><b>Carried</b></p> <p><b>11.2 B-67-68-2018</b> Part of lot 7, Concession 13 Former Township of Plantagenet South</p> <p style="text-align: right;">45-2019 Marie-Noëlle Lanthier Alain Mainville</p> <p><b>Be it resolved</b> that the land severance applications, files B-67-2018 &amp; B-68-2018, concerning the properties located on Part of Lot 7, Concession 13 of the former Township of South Plantagenet be approved.</p>
<p style="text-align: right;"><b>Adoptée</b></p> <p><b>12. Règlements municipaux</b></p> <p><b>12.1 Règlement 2-2019</b> Désigner un responsable – Accès à l'information et la protection de la vie privée des municipalités (MFIPPA)</p> <p style="text-align: right;">Résolution / Resolution n° Proposée par / Moved by Appuyée par / Seconded by</p> <p><b>Qu'il soit résolu</b> que le conseil approuve le règlement 2-2019 étant un règlement pour désigner un</p>	<p style="text-align: right;"><b>Carried</b></p> <p><b>12. Municipal By-Laws</b></p> <p><b>12.1 By-Law 2-2019</b> Designate a head – Municipal Freedom of Information and Protection of Privacy Act (MFIPPA)</p> <p style="text-align: right;">46-2019 Marie-Noëlle Lanthier Alain Mainville</p> <p><b>Be it resolved</b> that Council approves By-law No.2-2019 being a By Law to designate a head under the Municipal Freedom of Information and</p>

responsable en vertu de la loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée des municipalités (MFIPPA), soit lu et adopté en 1<sup>ère</sup>, 2<sup>ième</sup> et 3<sup>ième</sup> lecture.

**Adoptée**

### 12.2 Règlement 8-2019

Amélioration locale du réseau d'aqueduc et d'égout de la rue Dolores

*Reporté au 4 février 2019*

### 12.3 Règlement 10-2019

Désignation de terrains

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu** que le règlement 10-2019 étant un règlement relatif à la désignation de terrains non assujettis à la réglementation de partie de lot, applicable sur le bloc 7 du plan 46M-90, décrit comme étant les parties 2 à 15 du plan 46R7926 soit lu et adopté en 1<sup>ère</sup>, 2<sup>ième</sup> et 3<sup>ième</sup> lecture.

**Adoptée**

### 12.4 Règlement 11-2019

Pour dédier des pieds de réserve des chemins Bourdeau et Mayer

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu** que le règlement 11-2019, étant un règlement pour dédier des pieds de réserve comme chemin public à l'intérieur du système de route de la municipalité de La Nation, soit lu et adopté en 1<sup>ère</sup>, 2<sup>ième</sup> et 3<sup>ième</sup> lecture.

**Adoptée**

## 13. Approbation du rapport de variance et comptes fournisseurs

### 13.1 Comptes payables

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu** que le conseil approuve les comptes payables jusqu'au 30 janvier 2019 :

pièce justificative 2 : 672 307.03\$

**Adoptée**

## 14. Autres

### 14.1 Demandes de don

**14.1.1 Chevaliers de Colomb St-Albert**  
Le méchoui du Curé de la paroisse

Protection of Privacy Act (MFIPPA), be read and adopted in 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> reading.

**Carried**

### 12.2 By-Law 8-2019

Dolores Street Water & Sewer Local Improvement

*Postponed to February 4<sup>th</sup>, 2019*

### 12.3 By-Law 10-2019

Designation of lands

47-2019  
Alain Mainville  
Danik Forgues

**Be it resolved** that By-law no. 10-2019 being a by-law for the designation of lands not subject to part lot control, on Block 7, Plan 46M-90, being described as Parts 2 to 15 on Plan 46R7926, be read and adopted in 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> reading.

**Carried**

### 12.4 By-Law 11-2019

To dedicate one foot reserves of Bourdeau and Mayer Roads

48-2019  
Francis Brière  
Danik Forgues

**Be it resolved** that By-Law 11-2019, being a by-law to dedicate one foot reserves as part of The Nation Municipality road system, be read and adopted in 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> reading.

**Carried**

## 13. Approval of the Variance Report and accounts payable

### 13.1 Accounts Payable

49-2019  
Francis Brière  
Alain Mainville

**Be it resolved that** Council approves the accounts payable up January 30<sup>th</sup>, 2019:

Voucher 2 : \$ 672 307.03

**Carried**

## 14. Other Business

### 14.1 Donation Requests

**14.1.1 Knights of Columbus St-Albert**  
Mechoui of the parish priest

<p>Résolution / Resolution n° Proposée par / Moved by Appuyée par / Seconded by</p> <p><b>Qu'il soit résolu</b> que le Conseil approuve de remettre un don aux Chevaliers de Colomb St-Albert de 750,00 \$, provenant du compte de don du quartier 3.</p> <p style="text-align: right;"><b>Adoptée</b></p>	<p>50-2019 Danik Forgues Francis Brière</p> <p><b>Be it resolved</b> that Council approves giving a donation to the Knights of Columbus St-Albert of \$750.00, to be taken from ward 3 donation account.</p> <p style="text-align: right;"><b>Carried</b></p>
<p><b>14.1.2 Club optimiste de Casselman</b> Activités pour l'année</p> <p>Résolution / Resolution n° Proposée par / Moved by Appuyée par / Seconded by</p> <p><b>Qu'il soit résolu</b> que le Conseil approuve de remettre un don au Club optimiste de Casselman de 250,00 \$, provenant du compte des UCPR.</p> <p style="text-align: right;"><b>Adoptée</b></p>	<p><b>14.1.2 Club optimiste de Casselman</b> Activities for the year</p> <p>51-2019 Alain Mainville Francis Brière</p> <p><b>Be it resolved</b> that Council approves giving a donation to the Club optimiste de Casselman of \$250.00, to be taken from UCPR account.</p> <p style="text-align: right;"><b>Carried</b></p>
<p><b>14.1.3 Festival du canard et de la plume</b> Activités cédulées pour 7-8-9 juin 2019</p> <p>Résolution / Resolution n° Proposée par / Moved by Appuyée par / Seconded by</p> <p><b>Qu'il soit résolu</b> que le Conseil approuve de remettre un don au Festival du canard et de la plume de 2 250,00\$, 2 000,00 \$ provenant du compte de don du quartier 2 et 250,00 \$ provenant du compte du Maire.</p> <p style="text-align: right;"><b>Adoptée</b></p>	<p><b>14.1.3 Festival du canard et de la plume</b> Activities scheduled for 7-8-9 June, 2019</p> <p>52-2019 Alain Mainville Marie-Noëlle Lanthier</p> <p><b>Be it resolved</b> that Council approves giving a donation to the Festival du canard et de la plume of \$2,250.00, \$2,000.00 to be taken from ward 2 donation account and \$250.00 to be taken from the Mayor's account.</p> <p style="text-align: right;"><b>Carried</b></p>
<p><b>14.1.4 Jour du Souvenir Limoges</b> Cérémonie de commémoration – 11 novembre 2019</p> <p>Résolution / Resolution n° Proposée par / Moved by Appuyée par / Seconded by</p> <p><b>Qu'il soit résolu</b> que le Conseil approuve de remettre un don au Jour du souvenir Limoges de 250,00 \$, provenant du compte de don du quartier 4.</p> <p style="text-align: right;"><b>Adoptée</b></p>	<p><b>14.1.4 Remembrance Day Limoges</b> Commemoration Ceremony</p> <p>53-2019 Francis Brière Danik Forgues</p> <p><b>Be it resolved</b> that Council approves giving a donation to the Remembrance Day Limoges of \$250.00, to be taken from ward 4 donation account.</p> <p style="text-align: right;"><b>Carried</b></p>
<p><b>14.1.5 Popote Roulante de St-Isidore et Fournier</b> Activiés pour l'année</p> <p>Résolution / Resolution n° Proposée par / Moved by Appuyée par / Seconded by</p> <p><b>Qu'il soit résolu</b> que le Conseil approuve de remettre un don à la Popote roulante de St-Isidore et Fournier de 300,00 \$, 150,00 \$ provenant du compte de don du</p>	<p><b>14.1.5 St-Isidore and Fournier Meals on Wheels</b> Activities for the year</p> <p>54-2019 Marie-Noëlle Lanthier Alain Mainville</p> <p><b>Be it resolved</b> that Council approves giving a donation to the St-Isidore and Fournier Meals on Wheels of</p>

quartier 1 et 150,00 \$ provenant du compte de don du quartier 2.

**Adoptée**

**14.1.6 Conseil des Résidents du Genesis**  
Marche pour la mémoire

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu** que le Conseil approuve de remettre un don au conseil des résidents du Genesis de 100,00 \$, provenant du compte de don du quartier 4.

**Adoptée**

**14.1.7 Club optimiste St-Albert**  
Tournoi de golf

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu** que le Conseil approuve de remettre un don au club optimiste St-Albert de 500,00 \$, provenant du compte des UCPR.

**Adoptée**

**14.1.8 Conseil paroissial de St-Bernard de Fournier**  
Activités pour l'année

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu** que le Conseil approuve de remettre un don au Conseil paroissial de St-Bernard de Fournier de 600,00 \$, 500,00 \$ provenant du compte de don du quartier 1 et 100,00 \$ provenant du compte du Maire.

**Adoptée**

**14.1.9 Les Fermières de Fournier**  
Activités pour l'année

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu** que le Conseil approuve de remettre un don à Les Fermières de Fournier de 500,00 \$, 200,00 \$ provenant du compte de don du quartier 1 et 300,00 \$ provenant du compte des UCPR.

**Adoptée**

**14.2 Demande de prolongation des heures de fermeture**

Centre communautaire St-Albert – 15 septembre 2019

\$300.00, \$150.00 to be taken from ward 1 donation account and \$150.00 to be taken from ward 2.

**Carried**

**14.1.6 Conseil des Résidents du Genesis**  
Walk for the memory

55-2019  
Francis Brière  
Danik Forgues

**Be it resolved** that Council approves giving a donation to the Conseil des résidents du Genesis of \$100.00, to be taken from ward 4 donation account.

**Carried**

**14.1.7 Club optimiste St-Albert**  
Golf Tournament

56-2019  
Danik Forgues  
Francis Brière

**Be it resolved** that Council approves giving a donation to the Club optimiste St-Albert of \$500.00, to be taken from UCPR account.

**Carried**

**14.1.8 Conseil paroissial de St-Bernard de Fournier**  
Activities for the year

57-2019  
Marie-Noëlle Lanthier  
Alain Mainville

**Be it resolved** that Council approves giving a donation to the Conseil paroissial de St-Bernard et Fournier of \$600.00, \$500.00 to be taken from ward 1 donation account and \$100.00 to be taken from the Mayor's account.

**Carried**

**14.1.9 Les Fermières de Fournier**  
Activities for the year

58-2019  
Marie-Noëlle Lanthier  
Alain Mainville

**Be it resolved** that Council approves giving a donation to Les Fermières de Fournier of \$500.00, \$200.00 to be taken from ward 1 donation account and \$300.00 to be taken from UCPR account.

**Carried**

**14.2 Request for Time Extension**

Community Centre St-Albert – September 15<sup>th</sup>, 2019



<p>Résolution / Resolution n° Proposée par / Moved by Appuyée par / Seconded by</p>	<p>59-2019 Danik Forgues Marie-Noëlle Lanthier</p>
<p><b>Qu'il soit résolu</b> que le Conseil approuve la demande de Emilie Tessier et Benoit Forgues pour une extension de la fermeture du bar du Centre communautaire de St-Albert à 2h pour le 15 septembre 2019</p>	<p><b>Be it resolved</b> that Council approves the request of Emilie Tessier et Benoit Forgues for an extension of the closing of the St-Albert community Centre's bar until 2 a.m. for September 15<sup>th</sup>, 2019.</p>
<p><b>Qu'il soit aussi résolu</b> qu'un goûter soit servi en soirée.</p>	<p><b>Be it further resolved</b> that a lunch be served during the evening.</p>
<b>Adoptée</b>	<b>Carried</b>
<p><b>15. Rapports mensuels divers</b></p>	<p><b>15. Various Monthly Reports</b></p>
<p><b>15.1 InteliVote Systems Inc</b> Statistiques des élections scolaires</p>	<p><b>15.1 InteliVote Systems Inc</b> School Board Elections Statistics</p>
<p><b>15.2 Ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales</b> Notification de l'approbation du plan MSNA</p>	<p><b>15.2 Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs</b> Notification of NASM Plan Approval</p>
<p><b>15.3 Bureau de santé de l'est de l'Ontario</b> Avis de flambées</p>	<p><b>15.3 Eastern Ontario Health Unit</b> Outbreak Advisory</p>
<p><b>16. Correspondance</b></p>	<p><b>16. Correspondence</b></p>
<p><b>16.1 Municipalité de Russell</b> Proposition d'amendement au règlement de zonage</p>	<p><b>16.1 Russell Township</b> Proposed amendment to the Zoning By-Law</p>
<p><b>16.2 Municipalité de Mattice – Val Côté</b> Paragraphe 4 de la déclaration de fonction</p>	<p><b>16.2 Municipality of Mattice – Val Côté</b> Paragraph 4 of the Declaration of Office</p>
<p><b>16.3 MHBC Planning Urban Design &amp; Landscape Architecture</b> Blair Construction Carrière Lapensée – application pour licence</p>	<p><b>16.3 MHBC Planning Urban Design &amp; Landscape Architecture</b> Blair Construction Lapensée Quarry Licence application</p>
<p><b>16.4 Enbridge Gas Inc.</b> Demande de tarif 2019 - Avis d'audience</p>	<p><b>16.4 Enbridge Gas Inc.</b> Application for 2019 Rate – Notice of Hearing</p>
<p><b>16.5 Ontario Farmland Trust</b> Projet de loi 66, Loi de 2018 sur le rétablissement de la compétitivité en Ontario</p>	<p><b>16.5 Ontario Farmland Trust</b> Proposed Bill 66, Restoring Ontario's Competitiveness Act, 2018</p>
<p>Résolution / Resolution n° Proposée par / Moved by Appuyée par / Seconded by</p>	<p>60-2019 Marie-Noëlle Lanthier Danik Forgues</p>
<p><b>Qu'il soit résolu</b> que la correspondance telle que décrite à l'ordre du jour du 21 janvier 2019 soit reçue.</p>	<p><b>Be it resolved</b> that the correspondence as listed on the January 21<sup>st</sup>, 2019 agenda be received.</p>
<b>Adoptée</b>	<b>Carried</b>
<p><b>17. Évènements à venir</b></p>	<p><b>17. Coming Events</b></p>
<p>Aucune</p>	<p>None</p>
<p><b>18. Huis Clos</b></p>	<p><b>18. Closed Session</b></p>

Aucun	None
<b>19. Règlement pour confirmer les procédures du Conseil</b>	<b>19. Confirming By-law</b>
Résolution / Resolution n° Proposée par / Moved by Appuyée par / Seconded by	61-2019 Francis Brière Alain Mainville
<b>Qu'il soit résolu</b> que le règlement no. 7-2019, pour confirmer les procédures du Conseil à sa réunion ordinaire du 21 janvier 2019, soit lu et adopté en 1 <sup>re</sup> , 2 <sup>e</sup> et 3 <sup>e</sup> lecture.	<b>Be it resolved</b> that By-law no. 9-2019 to confirm the proceedings of Council at its regular meeting of January 22 <sup>nd</sup> , 2019 be read and adopted in 1 <sup>st</sup> , 2 <sup>nd</sup> and 3 <sup>rd</sup> reading.
<b>Adoptée</b>	<b>Carried</b>
<b>20. Ajournement</b>	<b>20. Adjournment</b>
Résolution / Resolution n° Proposée par / Moved by Appuyée par / Seconded by	62-2019 Marie-Noëlle Lanthier Francis Brière
<b>Qu'il soit résolu</b> que la présente assemblée soit ajournée à 20h05.	<b>Be it resolved</b> that the present meeting be adjourned at 8:05 pm.
<b>Adoptée</b>	<b>Carried</b>
<b>Francois St Amour</b> Maire/Mayor	<b>Josée Brizard</b> Greffière / Clerk